

Gebrauchsanleitung | Instruction leaflet | Instruction d'utilisation | Instrucciones de empleo | Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing | Руководство по эксплуатации | Instrukcja użytkowania | Bruksanvisning | Käyttöohje

# promed T-6



## Promed GmbH

Lindenweg 11  
D-82490 Farchant  
Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21  
info@promed.de  
www.promed.de

Shenzhen Dongdixin Technology Co., LTD.  
No.3 Building XiliBaimang Xusheng Industrial Estate  
518108, Nanshan Shenzhen, China

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)  
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, Germany



Promed Gebrauchsanleitung T-6 10/11 / VHK

# promed T-6

Gerät für Transkutane Elektrische Nerven-Stimulation (TENS)  
Device for Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation (TENS)  
Appareil pour électro-neurostimulation transcutanée (TENS)  
Dispositivo per stimolazione nervosa elettrica transcutanea (TENS)  
Dispositivo para Estimulación Eléctrica Transcutánea de Nervios (TENS)  
Apparaat voor Transcutane Elektrische Neuro-Stimulatie (TENS)  
Устройство для Чрезкожная электронейростимуляция (ЧЭНС)  
Urządzenie do Przeskórna Stymulacja Elektryczna komórek nerwowych (TENS)  
Apparat för transdermal elektrisk nervstimulering (TENS)  
Laitteen transkutaaninen elektroninen hermostimulaatio (TENS)



DE  
EN  
FR  
IT  
ES  
NL  
RU  
PL  
SE  
FI

HERSTELLER | MANUFACTURER | CONSTRUCTEUR | PRODUTTORE  
FABRICANTE | FABRIKANT | ПРОИЗВОДИТЕЛЬ | PRODUCENT  
TILLVERKARE | VALMISTAJA

WEITERE INFORMATIONEN | FURTHER INFORMATION | INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES  
ALTRE INFORMAZIONI | MÁS INFORMACIÓN | NADERE INFORMATIE | ДАЛЬНЕЙШАЯ  
ИНФОРМАЦИЯ | DALSZE INFORMACJE | ANDRA UPPLYSNINGAR | MUUTA TIETOA

**DE |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**EN |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**FR |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**IT |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**ES |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**NL |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**RU |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Германия · Тел.: +49 (0)8821/9621-0  
Факс: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**PL |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Telefon: +49 (0)8821/9621-0  
Faks: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**SE |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0  
Fax: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**FI |**  
Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Puh: +49 (0)8821/9621-0  
Faksi: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

**DE |**  
V = Volt; mA = Milliampere; mW = Milliwatt; Hz = Hertz; µs = Mikrosekunde;  
kΩ = Kiloohm; --- = Gleichstrom

**EN |**  
V = Volts; mA = Milliamps; mW = Milliwatts; Hz = Hertz; µs = Micro second;  
kΩ = Kilo-Ohms; --- = Direct Currency

**FR |**  
V = volt ; mA = milliampère ; mW = milliwatt ; Hz = hertz ; µs = microseconde ;  
kΩ = kiloohm ; --- = courant continu

**IT |**  
V = Volts; mA = Milliampere; mW = Milliwatt; Hz = Hertz; µs = micro secondo;  
kΩ = Kilo-Ohms; --- = corrente diretta

**ES |**  
V = voltios; mA = mili-amperios; mW = mili-watts; Hz = hercios; µs = micro-segundos;  
kΩ = kilo-ohmios; --- = corriente continua

**NL |**  
V = Volt; mA = milliampère; mW = milliwatt; Hz = Hertz; µs = microseconde;  
kΩ = kilo-ohm; --- = gelijkstroom

**RU |**  
V = вольт, В; mA = миллиампер, mA; mW = милливатт, мВт; Hz = герц, Гц; µs = микросекунды, мкс;  
kΩ = килоом, кОм; --- = Постоянный ток

**PL |**  
V = wolt; mA = miliampery; mW = miliwaty; Hz = herce; µs = mikrosekundy;  
kΩ = kiloomy; --- = prąd stały

**Se |**  
V = volt; mA = milliamper; mW = milliwatt; Hz = hertz; µs = mikrosekund;  
kΩ = kiloohm; --- = likström

**FI |**  
V = voltia; mA = milliampeeria; mW = milliwattia; Hz = herziä; µs = mikrosekuntia;  
kΩ = kilo-ohmia; --- = tasavirta

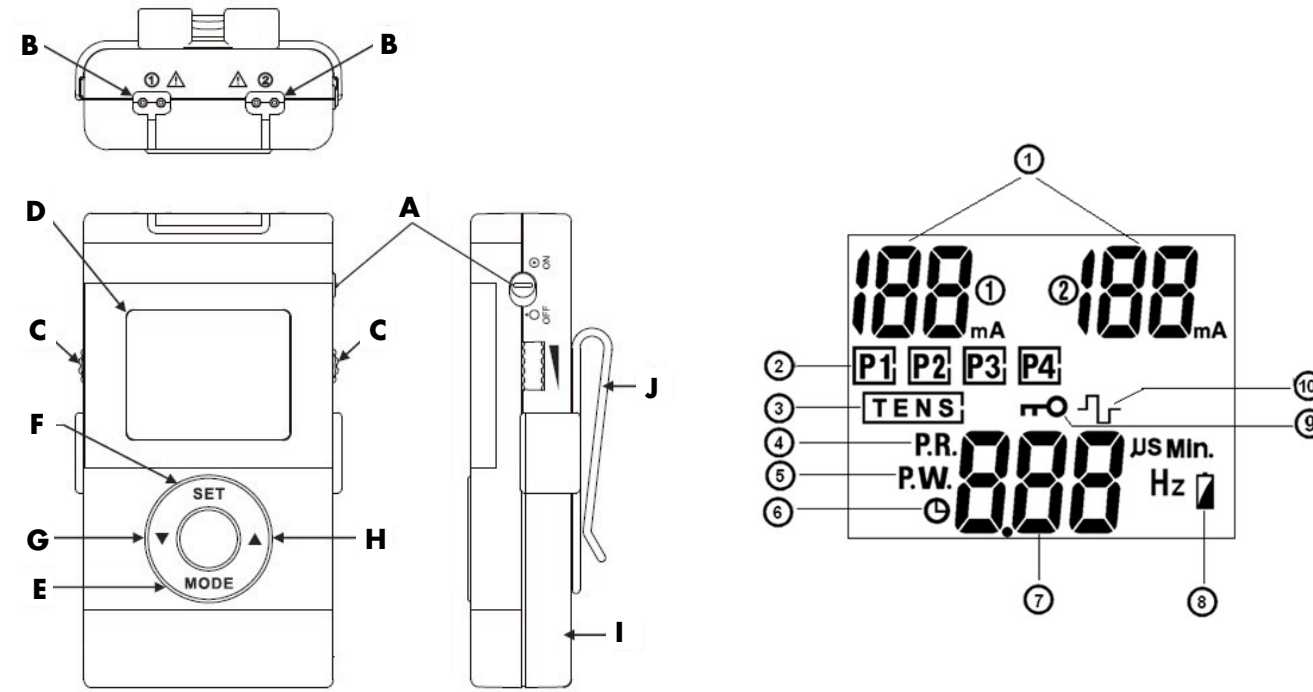
**Zertifizierungsetikett:**  
**Certification label:**  
**Étiquette de certification :**  
**Etichetta di certificazione:**  
**Etiqueta de certificación:**  
**Certificatie / marking:**  
**Сертификационный знак:**  
Etykieta certyfikacji:  
Certifieringsmärke:  
**Sertifikaatioleima:**



**Zertifizierungsnr.:**  
**Certification No:**  
**N° de certification :**  
**Numero di certificazione:**  
**Número de certificación:**  
**Certificatienummer:**  
Сертификационный номер:  
**Nr certyfikacji:**  
**Certifierings-nr:**  
**Sertifikaationro:**



DE  
EN  
FR  
IT  
ES  
NL  
RU  
PL  
SE  
FI



1 VOR INBETRIEBNAHME

DE

**Zu diesem Gerät**

- A.** EIN-/AUS-Schalter
- B.** Kontaktkabel
- C.** Intensitätssteuerung
- D.** LCD-Display: Zeigt den Betriebszustand des Geräts an
- E.** Programmwähler
- F.** Parameterauswahl: zur Eingabe des Einstellstatus die Taste drücken
- G.** Verringerung des Programmparameters im Einstellstatus
- H.** Erhöhung des Programmparameters im Einstellstatus
- I.** Das Batteriefach
- J.** Gürtelclip

**LCD-Display-Teile:**

- 1.** Intensität von Kanal 1 oder Kanal 2
- 2.** Therapieprogramm
- 3.** Anzeige des Therapiemodus
- 4.** Anzeige der Impulsfrequenz
- 5.** Anzeige der Impulsbreite
- 6.** Zeitanzeigesymbol
- 7.** Parameter und Therapiedauer
- 8.** Batteriestatusanzeige
- 9.** Verriegelungsanzeige
- 10.** Ausgangswellenform

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

Gerätebezeichnung · Device classification · Désignation de l'appareil · Denominazione dell'apparecchio · Denominación del aparato · Naam apparaat · Название прибора · Označenie urzřdzenia · Apparatus benämning · Laitteen nimi



Gerät für Transkutane Elektrische Nerven-Stimulation (TENS)  
 Device for Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation (TENS)  
 Appareil pour électro-neurostimulation transcutanée (TENS)  
 Dispositivo per stimolazione nervosa elettrica transcutanea (TENS)  
 Dispositivo para Estimulación Eléctrica Transcutánea de Nervios (TENS)  
 Apparaat voor Transcutane Elektrische Neuro-Stimulatie (TENS)  
 Устройство для Чрезкожная электронейростимуляция (ЧЭНС)  
 Urządzenie do Przeskórna Stymulacja Elektryczna komórek nerwowych (TENS)  
 Apparat för transdermal elektrisk nervstimulering (TENS)  
 Laitteen transkutaaninen elektroninen hermostimulaatio (TENS)

Seriennummer · Serial Number · Numéro de série · Numero di serie · Número de serie · Seriennummer · Серийный № · Numer serijny · Sarjanumero

Name/Adresse des Käufers · Name/address of customer · Nom/adresse du client · Nome/indirizzo dell'acquirente · Nombre/dirección del cliente · Naam/adres van de koper · Фамилия / адрес потребителя · Nazwisko/adres Kupującego · Kõrparens namn/adress · Ostajan nimi/osote

Kaufdatum · Purchase date · Date d'achat · Data di acquisto · Fecha de compra · Koopdatum · Дата покупки · Data kupna · Kõpdatum · Ostapäivä

Stempel/Unterschrift des Händlers · Dealers stamp/signature · Cachet/Signature du commerçant · Timbro/Firma del venditore · Sello/Firma del establecimiento · Stempel/handtekening van de dealer · Печать / подпись продавца · Pieczęć/Podpis dealera · Distribütörens stämpel/underskrift · Kauppiiaan leima/allekirjoitus

**Wichtig:** Im Garantiefall unbedingt die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und gegebenenfalls den Kaufnachweis (Rechnung) dem Gerät beilegen. · **Important:** In a warranty case, please return the fully completed warranty card together with the monitor. · **Important:** Dans le cas d'un recours à la garantie, il faut absolument renvoyer la carte de garantie entièrement remplie avec le tensionmètre. · **Importante:** Accludere sempre il certificato di garanzia compilato in ogni sua parte. · **Importante:** En el caso de ser necesaria la utilización de la tarjeta de garantía, deberá remitirse totalmente cumplimentada junto con el aparato. · **Belangrijk:** In geval van een garantieclaim in ieder geval de volledig ingevulde garantiekaart en eventueel het bewijs van aankoop (rekening) bij het apparaat insluiten. · **Важно:** При возникновении потребности в гарантийном ремонте обязательно приложить к прибору полностью заполненный гарантийный талон и - при необходимости - также и чек, подтверждающий факт покупки (оплаты счёта). · **Wazna informacja:** W przypadku realizacji roszczenia gwarancyjnego do urzřdzenia doEiCzyH należy koniecznie kompletnie wypeEnionIkartę gwarancyjnI i w razie potrzeby dowçd kupna-sprzedazy (fakturę). · **Viktigt:** I garantifall, bifoga ovillkorligen det fullständigt utfyllda garantikortet och, vid behov, beviset på köpet (räkning). · **Tärkeää:** Takuutapauksessa laitteen mukaan on ehdottomasti liitettävä kokonaan täytetty takuukortti ja mahdollisesti kauppakuitti (lasku).

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI